

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІРПІНСЬКИЙ ФАХОВИЙ КОЛЕДЖ ЕКОНОМІКИ ТА ПРАВА

ЗАТВЕРДЖУЮ

Заступник директора

з навчальної роботи

 Олена ПУСТОВА

« 01 » 09 2023р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

**навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним
спрямуванням)**

для підготовки фахового молодшого бакалавра

за галузю знань 08 Право,

спеціальності 081 «Право»

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» складена на основі програми навчальної дисципліни, затвердженої у 2023р.

Розробник

Лілія Мостицька

Розглянуто і схвалено на засіданні циклової комісії гуманіторно – філологічних дисциплін, протокол № 1 від «31» серпня 2023 р.


Голова циклової комісії



Тетяна ЧОРНА

Завідувач навчально-методичного

кабінету коледжу



Людмила РОМАНЕНКО

ЗМІСТ

1. Передмова
2. Вправи як компонент різних стратегій навчання
3. Діалогічне та монологічне мовлення
4. Аудіювання і його місце у навчальному процесі
5. Читання як компонент навчання іноземній мові
6. Поточний та підсумковий контроль рівня сформованості навичок і вмінь студентів
7. Вимоги щодо практичного володіння видами мовленнєвої діяльності
8. Структура та зміст навчальної дисципліни
 - перелік тем практичних занять та їх зміст
 - перелік тем для доповідей самостійної роботи студентів
 - перелік питань для рубіжного контролю
 - перелік питань до екзамену
9. Перелік рекомендованої літератури

ПЕРЕДМОВА

Актуальність і зміст дисципліни. Робоча навчальна програма «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» відображає сучасні тенденції та вимоги до навчання практичному володінню іноземними мовами в повсякденному спілкуванні і професійній діяльності, спрямована на підвищення загальної комунікативної культури фахівців з правознавства, вдосконалення комунікативних умінь і навичок, підвищення якості професійної освіти, інтелектуалізацію і підвищення мобільності студента.

Навчання іноземній мові (за професійним спрямуванням) спрямоване загалом не на засвоєння знань, що є характерним для вивчення деяких інших предметів, а на формування з їх допомогою навичок та вмінь спілкування. Ці критерії є головними в методиці і входять також у поняття предмета іноземної мови за професійним спрямуванням.

Мета дисципліни: оволодіння іноземною мовою за професійним спрямуванням як засобом спілкування в усній: аудіювання та говоріння) і письмовій (читання і письмо) формі соціально-побутовій, соціально-культурній та професійній сфері.

Завдання дисципліни: удосконалення фонетичних, граматичних і лексичних навичок, набутих за період навчання в школі; формування і розвиток рецептивних і продуктивних навичок володіння професійною лексикою; розвиток мовленнєвих умінь, набутих за період навчання у школі; розвиток умінь мовленнєвої діяльності в професійній сфері.

Вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» передбачає набуття здобувачами освіти **програмних компетентностей**, а саме:

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК 1. Здатність застосовувати знання в професійній діяльності у стандартних та окремих нестандартних ситуаціях.

ЗК 4. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, добре володіти правничою термінологією та однією з поширених європейських мов, використовувати іноземну мову для забезпечення результативної професійної діяльності.

Фахові компетентності (ФК):

ФК 5. Знання Конвенції з захисту прав людини та основоположних свобод, а також прецедентної практики Європейського суду з прав людини.

ФК6. Знання засад і доктрин міжнародного публічного права, а також змісту міжнародно – правових інститутів.

Програмні результати навчання (РН):

РН 17. Практичне володіння іноземною мовою в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; користування усним мовленням у межах побутової, суспільно - політичної та фахової тематики; уміння перекладати з іноземної мови на державну текстів юридичного характеру.

РН20. Вміння спілкуватися усно і письмово українською мовою та однією з поширених європейських мов, використовуючи іноземну мову для забезпечення результативної професійної діяльності.

Навчальний процес з іноземної мови за професійним спрямуванням поділяється на цикли, що об'єднуються певною кількістю матеріалу, часткою кінцевих цілей навчання. Тематика цілей пов'язується з навчальними дисциплінами.

На всіх етапах навчання особливого значення набуває самостійна робота студентів, яка має місце як на навчальних заняттях так і поза аудиторно.

Завдання для самостійної роботи в міжсесійний період містять контрольні завдання з граматики, говоріння та письма.

Метою контрольних завдань є сприяння цілеспрямованій самостійній роботі студентів з удосконалення мовленнєвих навичок і розвитку мовленнєвих вмінь, а також контроль рівня сформованості цих навичок і вмінь у процесі оволодіння іноземною мовою як засобом спілкування.

Обгрунтовані зміни у змісті програмного матеріалу і розподілу навчальних годин вносяться цикловою комісією і затверджуються керівництвом навчального закладу.

Значення дисципліни. Робоча навчальна програма будується на основі циклів занять, які організуються для виконання однієї навчальної задачі. Таким чином, в кожному циклі вирішується конкретна навчальна задача

стосовно до ситуації мовного навчального спілкування, виконання якої є кроком вперед на шляху послідовного оволодіння студентами англійською мовою. Організація навчальної роботи у вигляді циклів занять забезпечує гнучкість в плануванні навчального процесу і виконанні цілей і завдань навчання іноземної мови. Від циклу до циклу ускладнюються форми та зміст навчальних завдань.

Міждисциплінарні зв'язки. У робочій навчальній програмі передбачені міжпредметні зв'язки з дисциплінами, специфічними для даної спеціальності «Кримінальне право», «Фінансове право», «Сімейне право», «Банківське право», «Юридична деонтологія», «Юридична психологія».

ВПРАВИ ЯК КОМПОНЕНТ РІЗНИХ СТРАТЕГІЙ НАВЧАННЯ

У класифікації вправ звичайно виходять з критерію функції, яку вони виконують у процесі оволодіння іноземною мовою. Проте в рамках різних підходів до навчання функція вправ трактується по-різному. Так, при системномовному підході вправа - це, насамперед, інструмент засвоєння лексичного, фонетичного і граматичного матеріалу. У руслі умовно-комунікативного підходу - це засіб формування навичок і умінь. Дещо інакше розглядають вправи в разі застосування комунікативного підходу до навчання, бо в центрі уваги тут стоять завдання розвитку комунікативних умінь. У зв'язку з цим виникає необхідність розмежовувати всі вправи залежно від різних підходів до навчання мови (системно-мовного, умовно-комунікативного і комунікативного).

Суттєве значення для практики навчання має структурна характеристика. Одні з них будуються в рамках речень (мовних зразків), інші - у вигляді і розгорнутого тексту. Структура вправ безпосередньо пов'язана з їх функцією і зумовлюється нею. Відомо, що навички формуються в результаті багаторазового, вживання нового мовного явища в контексті.

ВПРАВИ НА ФОРМУВАННЯ НАВИЧОК

Усі типи вправ на формування навичок вводять з допомогою інструкції, у якій викладач звертає увагу студентів на функцію нового мовного явища,

пояснює їм виконання вправи, наводить приклади.

Протягом останнього десятиріччя у методиці визначилась тенденція надавати таким вправам ситуативного або навіть комунікативного характеру. Це насамперед виявляється в інструкції і змісті вихідної фрази. Так, замість формулювання „Поставте речення в множині”, краще дати: „Скажіть, що не одна, декілька осіб виконують названу дію”; замість „Поставте запитання” - „Дізнайтесь у свого товариша про ге, чи...”; замість „Перетворіть речення на заперечні” - „Скажіть, що названі в реченні дії не відбулись” і т. п. Найбільш поширеними вправами на формування навичок є такі:

1.Вправи на імітацію, що передбачають повторення однотипних речень за викладачем чи диктором, їх можна виконувати спочатку хором, а потім індивідуально, уникнути можливої в такому разі механічності, студентам пропонують не лише повторювати речення, але й оцінювати їх зміст (підтвердити, погодитись, сказати, що вони роблять те саме і т. ї.). Наприклад:

Викладач: У нашому місті на вулиці Шевченка є фабрика.

Студент: Правильно. У нашому місті на вулиці Шевченка є фабрика: т. д.

2.Підстановчі вправи - велика група вправ, що займає центральне місце у формуванні навичок. Вони забезпечують багаторазове повторення мовного зразка з різним лексичним наповненням.

Підстановчі вправи (їх не слід ототожнювати з письмовими вправами, яка передбачають застосування так званих підстановчих таблиць) складаються з мовного зразка, в якому відкрито для одночасної підстановки одне або декілька місць і набору елементів для підстановки. У мовний зразок можна підставляти як окремі слова так і словосполучення. Процес підстановки, як правило, супроводиться певними попутними операціями, на основі чого розрізняють окремі види таких вправ. Рівень їх комунікативності залежить від характеру цих операцій.

3.Вправи на перетворення (трансформацію). Їх часто застосовують у поєднанні з підстановкою. Викладач усно подає одне за одним кілька речень аналогічної будови і пропонує студентам виконувати в них певні, визначені інструкцією, перетворення. Завдання формулюються так: „Підтвердіть

правильність думки", „Виправте моє твердження (повідомлення)", „Скажіть, що так робити не можна", „Скажіть, що ви про це вже знаєте", „Скажіть, що ви вже зробили те, що я пропонував", „Скажіть, що завтра ви будете робити щось інше", „Висловіть здивування і перепитайте, чи це дійсно так" і т. п. У всіх випадках інструкція і стимул повинні зорієнтувати на реакцію, яка відповідає реальному стану речей, дійсності, що надає вправам комунікативного забарвлення. Такі вправи доцільно застосовувати в умовах лінгафонного кабінету.

4.Комбінаційні вправи. Викладач пропонує два прості речення і просить студентів об'єднати їх в одне - складносурядне або складно-підрядне („Передайте зміст почутого однією фразою"). Механізм такої перебудови заздалегідь пояснюється. В основу кожної вправи кладуть якусь одну схему. Наводячи зразок виконання її. Викладач вказує на попутні операції, що їх студенти повинні здійснювати під час перетворення - додати сполучник, перебудувати речення тощо. Бажано, щоб інші фрази таких вправ будувались на ситуативній основі.

1.Вправи на закінчення речень. Викладач пропонує студентам усно серію незакінчених фраз, які вони мають закінчити. Фрази подаються з таким рахунком, щоб початок підказував закінчення, наприклад:

- Узимку я ходжу на лижах, а влітку ...
- Віктор любить футбол, а Сергій ...

2.Відповіді на запитання. Цей вид вправ широко використовують у практиці навчання. Мовний зразок опрацьовується у таких вправах швидше, якщо вони однотипні, але містять певний комунікативний „заряд".

Сучасні тренувальні вправи здебільшого усні, одномовні і розраховані на широке застосування ТЗН.

ФОРМИ ВИКОНАННЯ ТРЕНУВАЛЬНИХ ВПРАВ

Вибір форми виконання тренувальних вправ визначається такими актуальними вимогами сучасної методики:

а)максимальне збільшення часу безпосередньої участі кожного студента в тренуванні:

б) скорочення абсолютної кількості часу, відведеного на тренування за рахунок інтенсифікації і збільшення частки вправ на розвиток умінь, Цим вимогам відповідають такі форми роботи.

1. Фронтально-індивідуальне виконання вправ. Викладач ставить перед студентами завдання, а потім пропонує одному з них назвати свій варіант відповіді. Така форма роботи буде ефективною, якщо викладач правильно її застосовує, зокрема, поставивши запитання, слід зробити невелику паузу подивитися на студентів, а потім швидко когось спитати. У момент паузи проходить процес програмування відповіді, адже студенти не знають, кого запитає викладач.

2. Хорове виконання вправ. Позитивним моментом тут є те, що протягом усього часу, відведеного на тренування, кожний студент має можливість говорити. Крім того, у процесі промовляння фраз уголос підсилюється відчуття артикуляції і гальмуються зайві подразники. Застосування з прийому доцільне і у тих випадках, коли викладачу важко забезпечити пильну увагу студентів на заняттях, а також на початку опрацювання мовних зразків коли студенти оволодівають формою. Хорове виконання тренувальних вправ особливо корисне для відстаючих студентів, які, почувачи себе непевно не дають індивідуальних відповідей.

Звичайно хором виконують вправи, які практично виключають можливість помилок або багатоваріантність виконання. Насамперед це стосується імітаційних і підстановчих вправ.

3. Синхронна робота в парах. Вона сприяє інтенсифікації тренування і добрій організації вимагає від викладача значно менше напруження, ніж фронтально-індивідуальне чи хорове виконання. В умовах поділу на групи така форма роботи виявляється дуже результативною, тому що проконтролювати роботу 8-10 пар студентів неважко, а коефіцієнт ефективності при цьому підвищується в 4-5 раз .

Для роботи в парах застосовують вправи, які мають форму діалогу, але при цьому передбачають одноваріантність реплік. Такі діалогічні єдності мають здебільшого підстановчий характер. Зразок опрацьовується хором, а потім

студенти відтворюють діалогічну єдність з опорою на набір підстановчих елементів, поданих на дошці. Для більш складних діалогів можна запропонувати ключові слова - для однієї або обох реплік.

Виконання вправи у парах розпочинається ознайомленням з інструкцією, яка має орієнтувати студента на виконання комунікативного завдання, наприклад: “Дізнайтесь, чи є у вашого товариша брат (сестра, дідусь т. д.). скільки йому (їй) років, де працює” , тощо.

Роботу в парах зручно проводити в лінгафонному кабінеті, де викладач має можливість час від часу підключатись за допомогою пульта до окремих пар і в разі потреби коректувати їхню роботу.

ВПРАВИ НА РОЗВИТОК УМІНЬ

Це вправи другого рівня, тобто рівня тексту. Вони спрямовані на розвиток уміння усно або письмово висловлювати свою думку з допомогою набутих навичок і самостійно зібраного мовного матеріалу. У зв'язку з цим (і при умові правильного застосування) вправи на розвиток умінь можуть характеризуватися ініціативністю, адресованістю, емоційністю та іншими рисами, властива природному мовленню. Вони, як правило, інформативні і спонукають слухача до участі в комунікації.

У науково-методичній літературі вправи цього рівня розглядалися неодноразово. Проте досі немає загальноприйнятої їх класифікації. Та й самі вони не є фактично вправами в традиційному розумінні, бо передбачають розгорнуту творчу відповідь на завдання. *Термін “вправа” закріплений за ними лише умовно.* Назвемо найпоширеніші з них..

1. Вправи на виправлення тверджень. Викладач пропонує студентам в усній формі кілька речень, зміст яких повністю або частково не відповідає заданій ситуації або реальному стану речей. Студенти повинні спростувати або уточнити твердження викладача, аргументуючи свою точку зору кількома фразами.

2.Обговорення реальних життєвих ситуацій. Викладач коротко описує ситуацію. ставить комунікативні завдання і організовує обговорення .

3. Коментування. Суть цієї форми роботи полягає в тому, що студенти спочатку одержують інформацію на екрані чи з тексту, висловлюють своє ставлення до змісту порівнюють, дають свою оцінку, спростовують, доповнюють.

Коментування можна будувати також на порівнянні двох сюжетів наприклад картин, картини і тексту тощо.

4.Композиція - складання повідомлень у писемній формі. Така робота може реалізуватись у формі листа на визначену тему, якого можна адресувати товаришу, другові, який живе за кордоном. У листі можна описати святкування Нового року, відпочинок під час канікул, поїздку до іншого міста, спортивні змагання.

ДІАЛОГІЧНЕ / МОНОЛОГІЧНЕ МОВЛЕННЯ

Говоріння як вид мовленнєвої діяльності функціонує у двох формах діалогічній і монологічній, і для правильної організації навчального процесу необхідно враховувати і їх фактичну взаємозалежність.

Відомо, що обидві форми мовлення мають не однакове поширення. Питома вага **діалогічного мовлення** значно переважає, адже на рівні побутового громадського повсякденного спілкування (у сім'ї, на роботі, у магазині, на вулиці, тощо) люди користуються діалогом. Монологічне і діалогічне мовлення характеризуються також різною взаємоперехідністю: розпочатий монолог рідко набуває форми діалогу, зате діалог досить часто включає розгорнуті висловлювання і переходить в монологічне мовлення.

Діалог є основною, домінуючою формою мовлення, і у практиці навчання він повинен займати належне місце. Виходячи з природного діалогічного мовлення, процес навчання говоріння слід будувати в напрямку від нього до монолога, а не навпаки. На жаль, частина викладачів надає головного значення засвоєнню монологічного мовлення. Характерними формами роботи цьому є переказ тексту, опис картин, складання повідомлень тощо. Широке застосування їх пояснюється тим, що ці форми методично легші і, крім того, тут можлива опора на текст.

Діалогічне мовлення для того, хто навчається, є важчим, ніж монологічне.

Воно формується в процесі розмови двох партнерів, його не планують наперед, бо невідомо в якому напрямі піде розмова. Крім того в діалогічному мовленні велику і, навіть, самостійну роль відіграють позамовні засоби – неповні речення, скорочені фрази, тощо.

Монологічне мовлення не стільки ситуативне, скільки конкретне. Реченням монологічного мовлення властива деяка ускладненість будови, порівняно часте вживання з'єднувальних структурних елементів, тощо.

НАВЧАННЯ МОНОЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ

Як і у навчанні діалогічного мовлення, системно-мовний підхід передбачав використання опори та чисто мовний план. На це викладач змушений іти, якщо в нього немає можливостей застосувати більш ефективні прийоми, наприклад, через відсутність у студентів необхідних навичок або за браком часу.

Характерним при цьому є **переказ текстів**. Така робота не потребує великих зусиль і роздумів. Викладач проробляє зі студентами текст, пропонує на його основі вправи, зокрема, відповіді на запитання, а відтак як домашнє завдання пропонує переказ його.

Звичайно, цей прийом має ряд недоліків і забезпечує лише формальні знання . Адже відповіді на запитання за текстом та наступний його переказ взагалі не є мовленням у повному розумінні, оскільки і зміст і мовний матеріал тут наперед задані, тому, навіть, на початковому етапі навчання будова текстів складніша і **не збігається з структурою усного мовлення. Речення тут більш розгорнуті, логічно пов'язані, чіткіше оформлені.**

Можливий також інший прийом, коли викладач складає серію тематично пов'язаних запитань і навчає студентів відповідати на них. У такий спосіб з відповідей на запитання спільними зусиллями компонується повідомлення, запитання іноді даються в записі, тоді як домашнє завдання можна запропонувати студентам скласти повідомлення з опорою на них.

Це кращий варіант, ніж переказ тексту, бо мовна структура такого монологу буде ближчою до усного мовлення. Крім того, таку роботу можна розгорнути і на ситуативній основі, побудувавши серію запитань за картиною

чи якоюсь іншою граматичною опорою. Як бачимо, в обох випадках до живого мовлення ще далеко. Здебільшого це і не є мовна комунікація, адже студент не вирішує тут ніякого комунікативного завдання. Завчене мовлення - не мовлення. Останнє має бути творчим процесом. І завдання полягає не в тому, щоб студенти завчили чергову порцію мовного матеріалу, а в тому, щоб навчити їх творити мовлення, сформувані вміння висловлювати свої думки.

У цілому малоефективний, цей шлях формування умінь монологічного мовлення можна розглядати як підготовчий, допоміжний етап.

АУДІЮВАННЯ І ЙОГО МІСЦЕ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ

Під аудіюванням розуміють процес слухання і розуміння усних висловлювань. Навчання усного мовлення (діалогічного і монологічного) тісно пов'язане з аудіюванням, фактично неможливе без нього.

Механізм аудіювання передбачає:

1. Сприймання потоку звуків і розпізнавання в ньому слів, речень, абзаців. Це стає можливим внаслідок того, що у пам'яті людини зберігаються відповідні звукові образи, які слугують в даному разі еталоном.
2. Усвідомлення значень слів, речень, абзаців. На основі мовного досвіду цей процес посилюється прогнозуванням змісту.

Сприймання значень є поштовхом для більш глибоких процесів синтезу змісту, в результаті чого у свідомості слухача формуються поняття різного рівня узагальнення, виражені не тільки окремими фразами, але і більшими мовними єдностями, яким у письмовому тексті відповідають абзаци, розділи завершені повідомлення. У такий спосіб слухач досягає рівня розуміння „загального змісту" (загальної ідеї, теми), в тому числі і розгорнутого тексту, як це спостерігається, наприклад, під час слухання лекцій. Синтезуючи і аналізуючи сприйняте висловлювання, слухач виділяє в ньому цікаве, важливе і головне, а також не- важливе і другорядне. Тому цей рівень аудіювання називають ще рівнем відбору актуального і неактуального змісту.

У природному спілкуванні для аудіювання *найхарактерніші типи форми:*

1. Аудіювання мови співбесідника в процесі діалогу з ним. Репліки тут мають часто смислову завершеність і комунікативну спрямованість, що вимагає від слухачів швидкої реакції.

2. Аудіювання розгорнутого монологічного або діалогічного мовлення інших людей (лекція, радіопередача, театр, то тощо), що характеризується єдиним логічний зв'язком і розгортанням теми.

3. Аудіювання як спеціальна різновидність іншомовних вправ, тобто як спеціальна програма. Йдеться про слухання мовлення викладача або диктора, яке включає як діалоги різних осіб, так і монологічні єдності (розповіді, читання оповідань, тощо).

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЧАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ ТА РЕЖИМУ АУДІЮВАННЯ

Сприйняття і розуміння мовлення знаходяться у безпосередній залежності від факторів, які характеризують навчальний матеріал і режим аудіювання. З урахуванням їх поступово ускладнюються умови аудіювання, що становить основний зміст спеціальної програми. Це, зокрема:

1. Тривалість звучання пропонованих текстів. Чим довший текст, тим важче виділити в ньому основне і утримати в пам'яті. Навчання аудіювання починається з коротших текстів, які поступово збільшуються. Згідно з програмою максимальна довжина текстів може дорівнювати **2-4** хвилинам звучання в нормальному темпі. Наявність у тексті нових (невідомих) слів. Здебільшого для аудіювання пропонують легкі матеріали. Велика кількість нових слів може ускладнити розуміння змісту. Почавши з текстів, які не містять невідомих слів викладач поступово включає і такі, в яких трапляються окремі невідомі слова. Звичайно текст для аудіювання подається з голосу викладача або іншої особи (у супроводі жестів і міміки або без них, а також запису з поясненнями або без них). Найлегшим є текст, прочитаний викладачем, а найважчим - звукозапис без попередніх пояснень. Слід зауважити, що розуміння мовлення у звукозапису передбачено вимогами програми. Наявність (чи відсутність) зорових опор, які уточнюють зміст почутого. Йдеться про аудіювання, що супроводжується показом картин, кінофільму тощо. При наявності зорових опор розуміння тексту значно полегшується. Одноразовість

чи багаторазовість презентації. Неодноразове повторення тексту дає можливість студентам адаптуватись до мовного матеріалу і голосу, а також полегшує сприймання тексту. Проте більше трьох разів прослуховувати один текст недоцільно. *Нерозуміння його свідчить про невдалий вибір тексту* – надто важкий для студентів даної групи. Зрештою, зловживати багаторазовим прослуховуванням взагалі не слід: якщо під час аудіювання формується вміння розуміти чуже мовлення з першого пред'явлення, то багаторазовість прослуховування суперечить кінцевій меті.

ЧИТАННЯ ЯК КОМПОНЕНТ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНІЙ МОВИ

Читання - це один з видів мовленнєвої діяльності, що має велике пізнавальне значення і фактично реалізує всі три основні цілі навчання - **практичну, виховну, загальноосвітню**. Воно, застосовується ще в середній школі у всіх класах, але і домінуючим видом мовленнєвої діяльності є на старшому етапі навчання. Згідно з програмою завдання в галузі читання полягає у тому, щоб навчити студентів читати про себе і розуміти вперше запропоновані тексти. Рівень сформованості умінь і навичок визначаються здатністю студентів читати нескладні тексти.

Читання звичайно виступає не лише як мета, а і як засіб *навчання* самого читання (навчальне читання), а також інших видів мовленнєвої діяльності (усного мовлення і письма). Крім того, читання є основою для підтримання набути навичок і умінь з іноземної мови і продовження вивчення мови в вищих навчальних закладах.

У курсі навчання іноземної мови з читанням іноді пов'язують **три різні види робіт**, а саме:

- а) читання уголос з метою засвоєння техніки читання;
- б) виконання цілого ряду вправ різного призначення з опорою на друкований текст;
- в) читання з метою здобуття інформації - зріле або комунікативне читання, переважно про себе).

Неважко переконатись, що мета навчання читання, як вона формулюється а програмі, реалізується за допомогою третього виду роботи. Тому прийоми

спрямовані на формування умінь і навичок цього виду читання, повинні постійно бути в центрі уваги викладача. Щодо двох видів, то вони мають лише допоміжне значення. **Навчання читання** є складним і тривалим процесом, у якому розрізняють дві стадії:

Підготовча стадія. Вона характерна для початкового і середнього етапу читання і передбачає формування техніки та елементарних умінь читання проте слід зауважити, що кожна нова порція мовного матеріалу і на старшому етапі певною мірою входить до сфер, вільного читання теж через цю стадію підготовча стадія включає також так зване навчальне читання.

Стадія зрілого читання. Мета його - навчити студентів здобувати інформацію з нового тексту. Зріле читання ґрунтується на раніше сформованих навичках та елементарних вміннях. Звичайно це самостійне читання про себе.

В практиці навчання іноземних мов розрізняють два види зрілого читання:

- а) читання з метою здобуття повної інформації з тексту, тобто ґрунтовне ;
- б) читання з охопленням основного змісту тексту, або ознайомлююче

читання. Уміння з обох видів зрілого читання формуються практично одночасно.

ПОТОЧНИЙ І ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ РІВНЯ СФОРМОВАНOSTІ НАВИЧОК І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ

Успішне формування мовленнєвих навичок і вмінь студентів, визначених вузівською програмою, багато в чому залежить від систематичного контролю успішності. Контроль навичок і вмінь проводиться шляхом поточного опитування (усного, письмового), а також шляхом контрольних робіт, заліків, екзамену.

Залік проводиться після 5 семестру і включає:

- прослуховування тексту;
- повідомлення монологічного характеру та бесіда за запропонованою ситуацією в межах пройденної тематики.

Екзамен завершує повний курс іноземної мови. Студенти допускаються до екзамену після того, як отримують передбачені навчальним планом заліки.

Зміст екзамену:

1. Аудіювання незнайомого іноземномовного тексту на соціальну культурологічну тему. Обсяг тексту -1700-2000 друкованих знаків.

2. Висловлювання монологічного характеру та бесіда іноземною мовою запропонованою ситуацією в межах пройденої тематики. Обсяг монологічно висловлювання -15-18 фраз.

3. Читання оригінального тексту за фахом. Обсяг тексту -1800-2000 друкованих знаків.

4. Письмове резюме тексту за широким профілем коледжу. Обсяг тексту – 2300-2500 друкованих знаків.

Вивчення іноземної мови (за професійним спрямуванням) передбачає комплексну реалізацію практичної, розвиваючої, загальноосвітньої та виховної цілей.

Оцінювання результатів поточного та підсумкового контролю

За кожний вид мовленнєвої діяльності студент отримує окрему оцінку, сума яких складає кінцеву оцінку за поточну та комплексну контрольну роботу, залік, екзамен.

Аудіювання та читання. Перевірка розуміння аудіотексту або тексту для читання може здійснюватись різними способами. Якщо після прослуховування або читання тексту студентам пропонується написати його переказ, то оцінка “відмінно” виставляється в разі відтворення всіх комунікативних і смислових блоків тексту, “добре” - у разі відсутності одного з них, “задовільно” - у разі наявності половини таких блоків, “незадовільно” - менше половини згаданих блоків та перекручення ходу подій, Шкалу оцінювання буде подано нижче.

Говоріння. Усе повідомлення за темами оцінюється таким чином:” відмінно” виставляється в разі змістовного усного повідомлення, обсяг якого відповідає вимогам програми, нормального темпу розповіді і наявності незначних вимовних помилок, що не порушують спілкування; оцінку “добре” заслуговує студент, усна розповідь якого змістовна, обсяг її відповідає нормам програми, темп мовлення нормальний, але допускається 2-3 помилки, що перешкоджають спілкуванню;

“задовільно” ставиться у разі значної невідповідності обсягу усного повідомлення нормам, визначеним програмою, уповільненого темпу, наявності багатьох помилок, що перешкоджають розумінню повідомлення; “незадовільно” отримує студент, обсяг мовленнєвої продукції якого вдвічі менше обсягу, що передбачений програмою, темп мовлення уповільнений, численні помилки викликають перепитування.

Бесіду можна оцінювати таким чином: якщо студент розуміє всі питання, звернені до нього, адекватно і досить швидко реагує на них, допускаючи незначні вимовні помилки, то він отримує оцінку “відмінно”. Оцінка “добре” виставляється у тому випадку, коли студент розуміє не менше половини питань, звернутих до нього при їхньому першому пред’явленні, розуміє важкі для нього питання при другому пред’явленні і на всі дає відповіді з незначною кількістю вимовних помилок, при цьому темп мовлення нормальний. Оцінку “задовільно” отримує студент, який не розуміє питань, але після повторення дає адекватні відповіді в уповільненому темпі. Якщо студент не розуміє питання і після перекладу питань не може дати відповіді, то він отримує “незадовільно”.

Письмо. Результати писемного мовлення оцінюються на “відмінно”, коли викладення думок є логічним і послідовним, обсяг письмового висловлювання відповідає нормам, встановленим програмою і не містить орфографічних та граматичних помилок. Оцінці “добре” відповідає письмова робота, якій властиві вищезгадані якості, але студент може допустити до 5 орфографічних та граматичних помилок, які особливо не впливають на зміст висловлювання. Задовільною слід вважати роботу, обсяг якої не відповідає програмним вимогам, викладення думок не послідовне, допущено до 8 орфографічних та граматичних помилок, частина з яких не впливає на зміст висловлювання. “Незадовільно” виставляється за роботу, обсяг якої не менше норми вдвічі, викладення думок не послідовне, допущено більш 8 помилок, що значно впливають на зміст висловлювання.

ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

За кожний вид мовленнєвої діяльності студент отримує окрему оцінку, сума яких складає кінцеву оцінку за поточну та комплексну контрольну роботу, залік, екзамен.

Аудіювання та читання. Перевірка розуміння аудіотексту або тексту для читання може здійснюватись різними способами. Якщо після прослуховування або читання тексту студентам пропонується написати його переказ, то оцінка "відмінно" виставляється в разі відтворення в комунікативних і смислових блоків тексту, "добре" - у разі відсутності одного з них, "задовільно" - у разі наявності половини таких блоків "незадовільно" - менше половини згаданих блоків та перекручення їх подій шкалу оцінювання буде подано нижче.

Говоріння. Усе повідомлення за темами оцінюється таким чином: "відмінно" виставляється в разі змістовного усного повідомлення, обсяг якого відповідає вимогам програми, нормального темпу розповіді наявності незначних вимовних помилок, що не порушують спілкування; оцінку "добре" заслуговує студент, усна розповідь якого змістовна, обсяг її відповідає нормам програми, темп мовлення нормальний, але допускається 2-3 помилки, що перешкоджають спілкуванню; "задовільно" ставиться у разі значної невідповідності обсягу усного повідомлення нормам, визначеним програмою.

"Незадовільно" отримує студент, обсяг мовленнєвої продукції якого вдвічі менше обсягу, що передбачений програмою, темп мовлення уповільнений, численні помилки викликають перепитування.

Якщо студент розуміє всі питання, звернені до нього, адекватно і досить швидко реагує на них, допускаючи незначні вимовні помилки, він отримує оцінку "відмінно". Оцінка "добре" виставляється у тому випадку, коли студент розуміє не менше половини питань, звернутих до нього при їхньому першому пред'явленні, розуміє важкі для нього питання при другому пред'явленні і на всі дає відповіді з незначною кількістю вимовних помилок, при цьому темп мовлення нормальний. Оцінку "задовільно" отримує студент, який не розуміє

питань, але для повторення дає адекватні відповіді в уповільненому темпі. Якщо студент не розуміє питання і після перекладу питань не може дати відповіді, то він отримує “незадовільно”.

Письмо. Результати писемного мовлення оцінюються на "відмінно" коли викладення думок є логічним і послідовним, обсяг письмово висловлювання відповідає нормам, встановленим програмою і не містить орфографічних та граматичних помилок. Оцінці "добре" відповідає письмова робота, якій властиві вищезгадані якості, але студент допустив до 5 орфографічних та граматичних помилок, які особливо не впливають на зміст висловлювання. Задовільною слід вважати роботу, обсяг якої не відповідає програмним вимогам, викладення думок не послідовне допущено до 8 орфографічних та граматичних помилок, частина з яких не впливає на зміст висловлювання. "Незадовільно" виставляється за роботу, обсяг якої менше норми вдвічі, викладення думок послідовне, допущено більше 8 помилок, що значно впливають на зміст висловлювання.

Для перевірки рівня сформованості лексичних та граматичних навичок також вмінь аудіювання та читання можуть використовуватись альтернативні, поєднувальні тести та тести множинного вибору. Оцінювання результатів при застосуванні тестів здійснюється, виходячи зі співвідношення між кількістю правильних відповідей і всією кількістю завдань, що входять до тесту.

Критерії оцінювання студентів

Методика оцінювання студентів під час заліку та екзамену, що включають перевірку рівня сформованості вмінь аудіювання, читання, говоріння та письма, повністю співпадає з методикою оцінювання при поточному контролі.

ОЦІНКА	РІВЕНЬ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ	КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ
«2»	Початковий	Відповідь студента при відтворенні навчального матеріалу елементарна, фрагментарна, зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення. Студент виконує не більше як 20% від загальної кількості тестів; має нечітке уявлення про вивчене; може усно відтворити кілька термінів; з допомогою викладача виконує елементарні завдання.

«3»	Середній	Студент відтворює основний навчальний матеріал, здатний виконувати завдання за зразком, володіє елементарними вміннями навчальної діяльності; знає більше половини матеріалу; слабо орієнтується в поняттях; виконує 45% від загальної кількості тестів; відповідь його правильна, але недостатньо осмислена; розуміє основоположні теорії і факти; правильно використовує термінологію; складає прості схеми та таблиці.
«4»	Достатній	Студент знає істотні ознаки понять, явищ, закономірностей, а також самостійно застосовує знання в стандартних ситуаціях, володіє розумовими операціями, вміє робити висновки, виправляти допущені помилки. Відповідь повна, правильна логічна, обґрунтована, хоча їй бракує власних суджень. Студент здатний самостійно здійснювати основні види навчальної діяльності; виконує 80% від загальної кількості тестів.
«5»	високий	Знання студента є глибокими, міцними, узагальненими, системними; студент вміє застосовувати знання творчо, його навчальна діяльність має дослідницький характер, позначена вмінням самостійно оцінювати різноманітні життєві ситуації, явища, факти, виявляти і відстоювати особисту позицію; студент логічно і творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; самостійно виконує 100% від загальної кількості тестів.

ВИМОГИ ЩОДО ПРАКТИЧНОГО ВОЛОДІННЯ ВИДАМИ МОВЛЕНЕВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

1 етап навчання

Аудіювання

Студенти повинні сприймати на слух при безпосередньому спілкуванні в звукозапису тексти, побудовані на засвоєному матеріалі. Тексти можуть містити до 5% невідомих слів, про значення яких легко здогадатися. Тривалість звучання - до двох хвилин при темпі мовлення близькому до нормального.

Матеріал для аудіювання - фабульні тексти, описи, розповіді, повідомлення, роздуми.

Говоріння

Студенти повинні вміти вести бесіду і робити повідомлення в межах тематики, передбаченою програмою та у зв'язку з прочитаним та прослуханим. Обсяг висловлювання кожного співрозмовника 5-6 реплік, обсяг висловлювання в монологічній формі - 10-12 фраз.

У своєму висловлюванні, у зв'язку з прочитаним або прослуханим студенти повинні вміти розповісти про основні факти і події, а також виразити своє ставлення до них.

Читання

Аудиторне читання, з метою одержання повної інформації студенти повинні читати мовчки суспільно-політичні тексти та тексти художньої літератури. Вони можуть містити незнайомі лексичні одиниці, і, значення яких, легко розкрити на основі здогадки або за допомогою словника. Швидкість читання - 1700 друкованих знаків за одну академічну годину.

З метою одержання основної інформації студенти повинні вміти читати мовчки (зі словником) адаптовані тексти з художньої літератури. Швидкість читання 400-450 друкованих знаків за хвилину.

Самостійне позаурочне читання. Мета самостійного читання розвиток вмінь читання та забезпечення словника. Обсяг домашнього читання -10 тисяч знаків адаптованої літератури за семестр.

Письмо

Студенти повинні вміти складати план, тези до свого повідомлення, а також робити письмові повідомлення в межах вимог до монологічного мовлення на даному етапі.

2 етап навчання

Аудіювання

Студенти повинні сприймати на слух при безпосередньому спілкуванні в звукозапису тексти, побудовані в основному на засвоєному мовному матеріалі. Обсяг тексту 1400-1600 друкованих знаків Темп мовлення близький до нормального. Матеріал до аудіювання - фабульні та описові тексти, тексти повідомлення, тексти-роздуми.

Говоріння

Студенти повинні вміти вести бесіду і робити усні повідомлення в межах тематики, передбаченої програмою та у зв'язку з прочитаним. Обсяг висловлювання кожного співрозмовника 6-7 реплік, обсяг висловлювання монологічних форм 12-14 фраз.

У своєму висловлюванні, у зв'язку з прочитаним чи прослуханим студенти повинні вміти розповісти про основні факти та події, а також виразити своє ставлення до них.

Читання

Аудиторне читання. З метою одержання повної інформації студент повинен читати мовчки (без словника) тексти побудовані в основному на вивченому лексико-граматичному матеріалі. Допускається наявність незнайомих лексичних одиниць про значення яких можна легко здогадатись завдяки контексту або незнання яких не перешкоджає розумінню основного змісту тексту. Обсяг тексту для одноразового контролю до 2 друкованих знаків.

З метою одержання повної Інформації студенти повинні вміти читати мовчки (із словником) суспільно-політичні, науково-популярні тексти за фахом. Обсяг тексту 1500-1700 друкованих знаків.

Самостійне поза аудиторне читання. Обсяг домашнього читання 2000 тисяч друкованих знаків адаптованої літератури за семестр.

Письмо

Студенти повинні вміти скласти план, тези до свого усного повідомлення, написати анотацію, резюме до прочитаного, підготувати реферат.

3 етап навчання

Аудіювання

Студенти повинні сприймати на слух при безпосередньому спілкуванні та в звукозапису тексти побудовані на знайомому лексичному граматичному матеріалі. Обсяг тексту 1700-1800 друкованих знаків. Матеріал для аудіювання - фабульні описові тексти, тексти - розповіді, тести-повідомлення, тексти-роздуми та тексти фахової спрямованості

Говоріння

Вміти вести бесіду у зв'язку з прочитаним або прослуханим та основі ситуацій фахової спрямованості. Обсяг висловлювання кожного співрозмовника 7-8 реплік.

Монологічне мовлення включає вміння висловлюватись з приводу прочитаного або прослуханого та на основі ситуації фахового спрямування, обсяг висловлювання 16-17 фраз.

Читання

Аудиторне читання. Вміти читати тексти художньої літератури, суспільно-політичні, а також тексти за фахом. Обсяг тексту до 300 друкованих знаків.

Як і на попередніх етапах мають місце два види читання за допомогою словника та без словника. Обсяг тексту до 1800 друкованих знаків.

Самостійне поза аудиторне читання. Обсяг домашнього читання 30 тисяч друкованих знаків за семестр.

Письмо

Студент повинен вміти скласти письмове повідомлення з приводу прочитаного або прослуханого в межах програмних вимог, написати анотацію статті, резюме, реферат, вміти скласти діловий лист.

Мовний матеріал

І етап навчання

Фонетика. Передбачається корегування основних слухових навичок набутих у школі. Студент повинен володіти вимовою всіх звуків англійської мови на рівні комунікативної здатності і основними інтонаційними моделями в основному курсі протягом 10 хвилин кожного практичного заняття; виконуються тренувальні вправи, які перешкоджають деавтоматизації слуховимовних навичок.

Лексика. До кінця першого етапу навчання лексичний мінімум студента має скласти 1000 лексичних одиниць, 850 з них ді продуктивного засвоєння. Систематизація матеріалу про способи словотворення.

Граматика. Систематизація граматичних явищ, засвоєних у школі: іменник, утворення множини, присвійний відмінок, числівник, утворення порядкових числівників. Займенник, розряди займенників. Прикметник, ступені порівняння. Артикль. Систематизація матеріалу про основні форми дієслова.

II етап навчання

Фонетика. Передбачається подальша робота по удосконаленню фонетичних навичок студентів, приділяється увага інтонації різних тип речень.

Лексика. Лексичний мінімум студента на кінець другого етапу має складати 2000 лексичних одиниць.

Словотворення. На цьому етапі студент повинен оволодіти основними словотворчими моделями, знати найбільш уживані суфікси іменників: -er, -tent, -tion, -sion, -ness, -ship, -ance, -dom;

суфікси прикметників: -y, -able, -ible, -less, -ie, -ous, -ite, -ant, -ent;

суфікси дієслів: -ity, -itz, -en;

суфікси прислівників: -ly, -ward;

префікси іменників та прикметників: -im, -i, ig;

префікси дієслів іменників: -miss, -over.

Граматика. Продовжується робота по удосконаленню граматичних навичок, вживання в мовленні всіх часових форм дієслова як в активному так і в пасивному стані. Вивчаються правила узгодження часів, інфінітив дієприкметник, герундій.

III етап навчання

Фонетика. Передбачається постійна робота по удосконаленню фонетичних навичок студента.

Лексика. Лексичний мінімум студента має складати 2500 лексичних одиниць. При цьому основним джерелом поповнення словникового запасу стають тексти за фахом.

Граматика. Кінцева систематизація граматичного матеріалу. Умовний спосіб. Типи умовних речень. Складносурядні та складнопідрядні речення.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5 семестр

№ п/п	Зміст дисципліни	Всього	Практичні заняття	Самостійна робота
1	2	3	4	5
1	A State. Держава.	8	4	4
2	The Political System of Ukraine. Політична система України.	11	6	5
3	The Bodies of the Government in the United Kingdom. Органи державної влади Великобританії.	11	6	5
4	The Political System of the USA. Політична система	10	6	4

	США.			
5	The Constitution of Ukraine. Конституція України.	10	6	4
6	Outlines of English Constitutional Law. Конституційне право в Англії.	8	4	4
7	US Constitution. Конституція Сполучених Штатів.	8	4	4
	За семестр	66	36	30

6 семестр

№ п/п	Зміст дисципліни	Всього	Практичні заняття	Самостійна робота
1	What is Law? Що таке право?	9	6	4
2	An Outline of Lawmaking Process in Great Britain and the USA. Законотворчі процеси у Британії та США.	9	6	6
3	The Court System of Ukraine. Судова система України.	9	6	5
4	The Court System of England and Wales. Судова система Англії та Уельсу.	9	6	4
5	The Court System of the USA. Судова система США.	9	6	5
6	People in Law Cases. Люди у судових справах.	9	6	4
7	Judges in Great Britain. Судді у Британії.	8	6	4

8	Attorneys in the USA. Адвокати в США.	8	6	4
	За семестр	84	48	36
	За рік	150	84	66

ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5 СЕМЕСТР

Практичне заняття 1-2

Тема1: A State. Держава (4 год.)

План практичного заняття:

1. The importance of state existance.
2. The Declaration of Sovereignty.
3. Prove that it is the right road you to take.
4. Іменник. Утворення множини іменників та правопису множини іменника.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Опрацювати тему «The importance of state existance», вміти вести усну бесіду.
2. Написати доповідь з теми «The Declaration of Sovereignty».
3. Опрацювати граматичний матеріал з теми «Іменник». Утворення множини іменників та правопису множини іменника. Виконати вправи.

Перелік питань для самоконтролю:

1. The importance of state existance.
2. The Declaration of Sovereignty.
3. Prove that it is the right road you to take.
4. Іменник. Утворення множини іменників та правопису множини іменника.

Самостійна робота. A State. Держава.

1. Прочитайте, перекладіть та перекажіть текст.
2. Складіть план до тексту.
3. Поставте 10-15 питань до тексту.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [2], [3], [5].

Додаткові: [2], [7].

Практичне заняття 3 - 5

Тема2: The Political System of Ukraine (6 год.)

Політична система України

План практичного заняття:

1. The System of Government.
2. Independence of Ukraine.
3. National Symbols of Ukraine.
4. Prove that it is the right road you to take.
5. Часи групи Indefinite. Правила утворення та вживання. Порядок слів у реченні.
6. Типи питальних речень. Питальні речення з питальними словами. Запитальні слова. Порядок слів у питальних реченнях після питальних слів.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати та перекласти текст «The System of Government».
2. Підготувати бесіду з теми «Independence of Ukraine».
3. Скласти діалог з теми «National Symbols of Ukraine».
4. Опрацювати граматичний матеріал часи групи Indefinite. Правила утворення та вживання. Порядок слів у реченні.
5. Опрацювати матеріал Типи питальних речень. Питальні речення з питальними словами. Запитальні слова. Порядок слів у питальних реченнях після питальних слів.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Часи групи Indefinite. Правила утворення та вживання. Порядок слів у реченні.
2. Типи питальних речень. Питальні речення з питальними словами. Запитальні слова. Порядок слів у питальних реченнях після питальних слів.

Самостійна робота. The Political System of Ukraine

1. Прочитайте та перекладіть текст. Випишіть незнайомі слова з транскрипцією та перекладом.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику.
3. Поставити 10-15 питань до тексту.
4. Скласти план до тексту.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [1], [2], [5].

Додаткові: [2], [7].

Практичне заняття 6-8

Тема 3: The Bodies of Government in the UK (6 год.)

Органи державної влади Великобританії.

План практичного заняття:

1. Structure of the fundamental law of the UK.
2. State Symbols of the UK.
3. Privileges and restrictions under the Constitution.
4. The rights of British people.
5. Duties of the citizens of British people.
6. Часи групи Continuous. Правила утворення та вживання. Вживання Present Continuous для вираження запланованої майбутньої дії.
7. Вживання дієслова to go з інфінітивом іншого дієслова. Виконання граматичних вправ.
8. Прикметник. Ступені порівняння прикметника.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати та перекласти текст «Structure of the fundamental law of the UK».
2. Підготувати бесіду з теми «State Symbols of the UK».
3. Опрацювати текст «Privileges and restrictions under the Constitution», виконати вправи до тексту.
4. Скласти діалог, полілог з теми «The rights of British people».
5. Прочитати та перекласти текст «Duties of the citizens of British people», виконати вправи.
6. Опрацювати граматичний матеріал часи групи Continuous. Правила утворення та вживання. Вживання Present Continuous для вираження запланованої майбутньої дії.
7. Опрацювати граматичний матеріал вживання дієслова to go з інфінітивом іншого дієслова. Виконання граматичних вправ.
8. Опрацювати граматичний матеріал прикметник. Ступені порівняння прикметника.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Часи групи Continuous. Правила утворення та вживання. Вживання Present Continuous для вираження запланованої майбутньої дії.
2. Вживання дієслова to go з інфінітивом іншого дієслова. Виконання граматичних вправ.
3. Прикметник. Ступені порівняння прикметника.

Самостійна робота. The Bodies of Government in the UK. Органи державної влади Великобританії.

1. Прочитайте, перекладіть та перекажіть текст.
2. Складіть план до тексту.
3. Поставте 10-15 питань до тексту.
4. Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 9- 11

Тема 4: The Political System of the USA (6 год.)

Система влади США

План практичного заняття:

1. Branches of State power.
2. President of the USA as the main guarantor of the Constitution.
3. The Congress - the only body of the legislative branch in Ukraine.
4. Fulfilment of the executive power.
5. Justice in the USA.
6. Числівник. Кількісні та порядкові числівники. Виконання граматичних вправ.
7. Прийменник. Особливості вживання прийменників. Найбільш вживані прийменники.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати та перекласти текст «Branches of State power».
2. Підготувати бесіду з теми «President of the USA as the main guarantor of the Constitution».
3. Прочитати та перекласти текст «The Congress - the only body of the legislative branch in Ukraine», виконати вправи.
4. Підготувати бесіду з теми «Justice in the USA».
- 5.Опрацювати граматичний матеріал числівник. Кількісні та порядкові числівники. Виконання граматичних вправ.
- 6.Опрацювати граматичний матеріал прийменник. Особливості вживання прийменників. Найбільш вживані прийменники.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Опрацювати граматичний матеріал числівник. Кількісні та порядкові числівники. Виконання граматичних вправ.
2. Особливості вживання прийменників. Найбільш вживані прийменники.

Самостійна робота. The Political System of the USA

1. Прочитайте та перекладіть текст. Випишіть незнайомі слова.
2. Ознайомтесь з новою лексикою та вивчіть її.
3. Випишіть слова та вирази, які характеризують уряд США.
4. Дайте коротку характеристику трьох гілок влади США.
5. Дайте відповіді на запитання до тексту письмово (с.89-90).

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 12-14

Тема 5: The Constitution of Ukraine (6 год.)

Конституція України

План практичного заняття:

1. The History of the Constitution of Ukraine .
2. The History of the Constitution of the Crimea.
3. Barristers as the experts in the interpretation of law.
4. The ways how barristers earn their living.
5. The role of the solicitor.
6. Functions of the solicitors.
7. Модальні дієслова. Виконання вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати та перекласти текст «The History of the Constitution of Ukraine». Виконати вправи.
2. Прочитати та перекласти текст «The History of the Constitution of the Crimea».
3. Підготувати бесіду з теми «Barristers as the experts in the interpretation of law».

Перелік питань для самоконтролю:

1. Модальні дієслова.
2. The ways how barristers earn their living.
3. The role of the solicitor.
4. Functions of the solicitors.

Самостійна робота. The Fundamental Law of Ukraine. Основний закон України.

1. Прочитайте та перекладіть письмово текст.
2. Випишіть незнайомі слова.
3. Ознайомтесь з новою лексикою та вивчіть її.
4. Поставте 10-15 питань до тексту.
5. Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5]

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 15-16

Тема 6: Outlines of the English Constitutional Law (4 год.)

Конституційне право в Англії.

План практичного заняття:

1. The English Constitutional Law.
2. The Principal Constitutional Documents.
3. Petition of Rights.
4. The Magna Carta.
5. Freedom and Human Rights.
6. Future in the Past Tenses. Правила утворення та вживання.
Виконання граматичних вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Опрацювати тексти «The English Constitutional Law», «The Principal Constitutional Documents» та виконати вправи до них.
2. Опрацювати тексти «Petition of Rights», «The Magna Carta».
3. Опрацювати граматичний матеріал Future in the Past Tenses. Правила утворення та вживання. Виконання граматичних вправ.
4. Опрацювати текст «Freedom and Human Rights». Виконати вправи.

Перелік питань для самоконтролю:

1. The English Constitutional Law.
2. The Principal Constitutional Documents.
3. Petition of Rights.
4. The Magna Carta.
5. Freedom and Human Rights.
6. Future in the Past Tenses. Правила утворення та вживання.
Виконання граматичних вправ.

Самостійна робота. Outlines of the English Constitutional Law

1. Прочитайте, перекладіть та перекажіть текст.
2. Складіть план до тексту.
3. Поставте 10-15 питань до тексту.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 17 - 18

Тема 7: US Constitution (4 год.)

Конституція США

План практичного заняття:

1. Introduction of a Bill.
2. Three Readings of a Bill.
3. The work of the Committees.
4. The right to veto.
5. The Constitution of the United States of America.
6. Indirect Speech. The Sequence of Tenses in the Indirect Speech. Indirect Commands. Indirect Questions.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Опрацювати тексти «Introduction of a Bill», «Three Readings of a Bill», «The work of the Committees» та виконати вправи до них.
2. Прочитати та перекласти текст «The right to veto».
3. Прочитати та перекласти текст «The Constitution of the United States of America».
4. Опрацювати граматичний матеріал Indirect Speech. The Sequence of Tenses in the Indirect Speech. Indirect Commands. Indirect Questions.

Перелік питань для самоконтролю:

1. The Constitution of the United States of America.
2. Indirect Speech. The Sequence of Tenses in the Indirect Speech. Indirect Commands. Indirect Questions.

Самостійна робота. US Constitution.

1. Підготувати доповідь з теми «The Constitution of the United States of America».
2. Опрацювати граматичний матеріал Indirect Speech. The Sequence of Tenses in the Indirect Speech. Indirect Commands. Indirect Questions.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Комплексна контрольна робота.

6 СЕМЕСТР

Практичне заняття 1-3 (6 год.)

Тема1:What Is Law?

Що таке право?

План практичного заняття:

1. Justice in Ukraine.
2. The Need for Law.
3. Rules, Laws, Regulations.
4. The Bill.
5. Passive Voice. Виконання граматичних вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати та перекласти текст «Justice in Ukraine». Виконати вправи до тексту.
2. Прочитати текст «The Need for Law». Виконати вправи до тексту.
3. Підготувати доповіді з тем «Rules, Laws, Regulations», «The Bill».
4. Опрацювати граматичний матеріал Passive Voice. Виконати граматичні вправи.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Rules, Laws, Regulations.
2. The Bill.
3. Passive Voice. Виконання граматичних вправ.

Самостійна робота. What Is Law?Що таке право?

1. Прочитайте та перекладіть текст.
2. Випишіть незнайомі слова з транскрипцією та перекладом.
3. Ознайомтесь з новою лексикою та вивчіть її.
4. Дайте відповіді на запитання до тексту.
5. Виконайте завдання до тексту.
6. Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 4 - 6

Тема 2. The Outline of Lawmaking Process In Great Britain and the USA (6 год.)

Законотворчі процеси у Британії та США.

План практичного заняття:

1. Legislation of the USA.
2. Legislation of the UK.
3. The importance of the US Supreme Court.
4. Judges' responsibility.
5. The problems of judicial power at present.
6. Способи дієслова. – Conditional Mood, Suppositional Mood, Imperative Mood. Правила утворення та вживання. Виконання граматичних вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати та перекласти тексти «Legislation of the USA», «Legislation of the UK». Виконати вправи до текстів.
Підготувати доповідь з теми «The importance of the US Supreme Court».
2. Вміти вести усну бесіду з тем «Judges' responsibility», «The problems of judicial power at present».
3. Опрацювати граматичний матеріал способи дієслова. – Conditional Mood, Suppositional Mood, Imperative Mood. Правила утворення та вживання. Виконати граматичні вправи.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Legislation of the USA.
2. Legislation of the UK.
3. The importance of the US Supreme Court.
4. Judges' responsibility.
5. The problems of judicial power at present.
6. Способи дієслова. – Conditional Mood, Suppositional Mood, Imperative Mood. Правила утворення та вживання.

Самостійна робота. The Outline of Lawmaking Process In Great Britain and the USA . Законотворчі процеси у Британії та США.

Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 7 - 9

Тема3: The Court System of Ukraine (6 год.)

Судова система України

План практичного заняття:

1. Justice in Ukraine.
2. Types of courts in Ukraine and cases they deal with.
3. The Supreme Court of Ukraine.
4. The Constitutional Court of Ukraine.
5. Passive Voice. Виконання граматичних вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати та перекласти текст «Justice in Ukraine». Виконати вправи до тексту.
2. Виконати завдання до тексту «Types of courts in Ukraine and cases they deal with».
3. Підготувати довід з теми «The Supreme Court of Ukraine».
4. Підготувати довід з теми «The Constitutional Court of Ukraine».
5. Опрацювати граматичний матеріал Passive Voice. Виконати граматичні вправи.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Justice in Ukraine.
2. Types of courts in Ukraine and cases they deal with.
3. The Supreme Court of Ukraine.
4. The Constitutional Court of Ukraine.
5. Passive Voice.

Самостійна робота. The Court System of Ukraine. Судова система України.

1. Прочитайте та перекладіть текст.
2. Випишіть незнайомі слова з транскрипцією та перекладом.
3. Ознайомтесь з новою лексикою та вивчіть її.
4. Дайте відповіді на запитання до тексту.
5. Виконайте завдання до тексту.
6. Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 10 - 12

Тема 4. The Court System of England and Wales (6 год.)

Судова система Англії та Уельсу.

План практичного заняття:

1. Judicial system of Great Britain.
2. Types of courts in Great Britain and cases they deal with.
3. The role of the House of Lords.
4. Умовні речення та їх вживання.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Почитати та перекласти текст «Judicial system of Great Britain». Виконати вправи до тексту.
2. Підготувати доповідь з теми «Types of courts in Great Britain and cases they deal with».
3. Почитати текст «The role of the House of Lords». Виконати вправи.
4. Опрацювати граматичну тему «Умовні речення та їх вживання», виконати вправи на вживання умовних речень.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Judicial system of Great Britain.
2. Types of courts in Great Britain and cases they deal with.
3. The role of the House of Lords.
4. Умовні речення та їх вживання.

Самостійна робота. The Court System of England and Wales. Судова система Англії та Уельсу.

1. Прочитайте та перекладіть текст.
2. Випишіть незнайомі слова з транскрипцією та перекладом.
3. Ознайомтесь з новою лексикою та вивчіть її.
4. Складіть план до тексту та перекажіть текст відповідно до плану.
5. Виконайте вправи до тексту.
6. Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 13 - 15

Тема 5. The Court System of the USA (6 год.)

Судова система США.

План практичного заняття:

1. Judicial system of the USA.
2. Types of courts in the USA and cases they deal with.
3. The importance of the US Supreme Court.

4. Judges' responsibility.
5. The problems of judicial power at present.
6. Способи дієслова. – Conditional Mood, Suppositional Mood, Imperative Mood. Правила утворення та вживання. Виконання граматичних вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Опрацювати тексти та виконати вправи до них «Judicial system of the USA», «Types of courts in the USA and cases they deal with».
2. Підготувати доповідь з теми «The importance of the US Supreme Court».
3. Переказати текст «Judges' responsibility».
4. Підготувати усне повідомлення з теми «The problems of judicial power at present».
5. Опрацювати граматичний матеріал «Способи дієслова». – Conditional Mood, Suppositional Mood, Imperative Mood. Правила утворення та вживання. Виконання граматичних вправ.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Judicial system of the USA.
2. Types of courts in the USA and cases they deal with.
3. The importance of the US Supreme Court.
4. Judges' responsibility.
5. The problems of judicial power at present.
6. Способи дієслова. – Conditional Mood, Suppositional Mood, Imperative Mood. Правила утворення та вживання. Виконання граматичних вправ.

Самостійна робота. The Court System of the USA. Судова система США.

1. Прочитайте та перекладіть текст.
2. Випишіть незнайомі слова з транскрипцією та перекладом.
3. Ознайомтесь з новою лексикою та вивчіть її.
4. Виконайте завдання до тексту.
5. Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 16 - 18

Тема 6. People in Law Cases (6 год.)

Люди у судових справах.

План практичного заняття:

1. Definition of International law.
2. Sphere of influence.
3. Structure of International Law.

4. Structure of International Law.
5. Дієприкметник. Утворення дієприкметників. Форми дієприкметників.
6. Значення та вживання Present Participle and Past Participle. Виконання граматичних вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати текст «Definition of International law» та виконати вправи до нього.
2. Підготувати усну доповідь з теми «Sphere of influence»
3. Прочитати тексти «Structure of International Law», «Structure of International Law» та виконати вправи до них.
4. Опрацювати граматичний матеріал з теми «Дієприкметник». Утворення дієприкметників. Форми дієприкметників.
5. Опрацювати граматичний матеріал з теми значення та вживання Present Participle and Past Participle. Виконання граматичних вправ

Перелік питань для самоконтролю:

1. Definition of International law.
2. Sphere of influence.
3. Structure of International Law.
4. Structure of International Law.
5. Дієприкметник. Утворення дієприкметників. Форми дієприкметників.
6. Значення та вживання Present Participle and Past Participle.

Самостійна робота. People in Law Cases. Люди у судових справах.

1. Прочитайте та перекладіть текст. Випишіть незнайомі слова з транскрипцією та перекладом.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику.
3. Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 19 - 21

Тема 7. Judges in Great Britain. (4 год.)

Судді у Британії.

План практичного заняття:

1. Definition of the crime.

2. Different classifications of crimes.
3. Punishment should be fit for the crime.
4. Gerund. Дієслівні властивості герундія. Іменникові властивості герундія. Вживання герундія. Виконання граматичних вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Прочитати текст «Definition of the crime» та виконати вправи до нього.
2. Підготувати усну доповідь з теми «Different classifications of crimes»
3. Переказати текст «Punishment should be fit for the crime»
4. Опрацювати граматичний матеріал з теми «Gerund». Дієслівні властивості герундія. Іменникові властивості герундія. Вживання герундія. Виконання граматичних вправ.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Definition of the crime.
2. Different classifications of crimes.
3. Punishment should be fit for the crime.
4. Gerund. Дієслівні властивості герундія. Іменникові властивості герундія. Вживання герундія.

Самостійна робота. Judges in Great Britain.

1. Підготувати доповідь з теми «Judges in Great Britain».

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

Практичне заняття 22 - 24

Тема 8. Attorneys in the USA (4 год.)

Адвокати в США.

План практичного заняття:

1. Felonies and misdemeanors. Jury Service.
2. Crimes which are labeled as mala in se and mala prohibita.
3. Комплекси з герундієм. Переклад герундія українською мовою. Виконання граматичних вправ.

Перелік завдань, які пропонуються студентам до виконання протягом заняття:

1. Опрацювати текст «Felonies and misdemeanors. Jury Service» та вправи до нього.

2. Підготувати повідомлення з теми «Crimes which are labeled as mala in se and mala prohibita».
3. Опрацювати граматичний матеріал комплекси з герундієм. Переклад герундія українською мовою.

Перелік питань для самоконтролю:

1. Felonies and misdemeanors. Jury Service.
2. Crimes which are labeled as mala in se and mala prohibita.
3. Комплекси з герундієм.

Самостійна робота. Attorneys in the USA. Адвокати в США.

1. Прочитайте та перекладіть текст.
2. Випишіть незнайомі слова з транскрипцією та перекладом.
3. Ознайомтесь з новою лексикою та вивчіть її.
4. Дайте відповіді на запитання до тексту.
5. Виконайте завдання для перевірки знань з граматики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні: [3], [4], [5].

Додаткові: [4], [7].

ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ТЕМ ДЛЯ ДОПОВІДЕЙ ТА САМОСТІЙНИХ РОБІТ

1. The History of The UK Formation
2. The System Law In Britain
3. The Declaration Of State Sovereignty Of Ukraine
4. The History Of The Constitution Of Ukraine
5. The Lawmaking Process In Ukraine
6. The Lawmaking Process Great Britain
7. The Lawmaking Process the USA
8. Ukrainian Court System
9. The Famous Lawyers of Ukraine
- 10.US-Ukraine: A New Strategic Partnership
- 11.Ukrainian Way Of Life
- 12.The Problems Of Youth Crimes
- 13.The UK Court System
- 14.The USA Court System
- 15.Law Break

ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДЛЯ РУБІЖНОГО КОНТРОЛЮ

1. Legal Professions in Ukraine
2. The Fundamental Law of Ukraine
3. The State System of Ukraine
4. The State System of the UK
5. The State System of the UA
6. Legal Professions in Great Britain
7. The Court System of Ukraine
8. Lawmaking Process in the USA
9. The Court System of the UA
10. Types of Law in Ukraine, Great Britain and the USA
11. The Constitution of the UNR
12. English Law. Roman Law
13. The History of The UK Formation
14. The System Law In Britain
15. The History Of The Constitution Of Ukraine
16. The Lawmaking Process In Ukraine
17. The Lawmaking Process Great Britain
18. The Lawmaking Process the USA
19. Ukrainian Court System
20. The Famous Lawyers of Ukraine
21. US-Ukraine: A New Strategic Partnership
22. The Problems Of Youth Crimes
23. The UK Court System
24. Law Break
25. The UK Court System

ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЕКЗАМЕНУ

Тексти для читання та перекладу

Texts for Reading

1. What's a Crime?
2. Police in the USA
3. Policing in the United Kingdom
4. Scotland Yard
5. Municipal Police
6. The US Court System
7. The British Judicial System
8. The Role of the Independent Judiciary
9. The European Court of Human Rights
10. Civil Procedure
11. Criminal Procedure
12. Trial by Jury
13. The Plea-bargaining Process
14. General Aims of Punishment in Britain
15. Penal Institutions
16. Women in Prison
17. Capital Punishment
18. Legal Profession
19. The American Legal Profession
20. Judges

Розмовні теми, що виносяться на екзамен

Conversational Topics

1. Meeting a Business Partner
2. On a Business Trip
3. Money
4. A State
5. The Political System of Ukraine
6. The Political System of Britain
7. The Political System of the USA
8. The Constitution of Ukraine
9. The Constitution of England
10. The Constitution of the USA
11. What Is Law
12. Lawmaking Processes
13. The Court System of Ukraine
14. The Court System of England
15. The Court System of the USA
16. People In Law Cases
17. Solicitors and Barristers
18. Jury Service
19. Judges In Britain
20. Types of Legal Profession

Перелік граматичного матеріалу, що виноситься на екзамен Grammar

1. Zero Infinitive, Indefinite Article
2. Plural Forms of Nouns
3. Personal Pronouns
4. Possessive Pronouns
5. Reflexive Pronouns
6. Demonstrative Pronouns
7. The Verb “to be” and “to have” in the Present Simple Tense
8. The Present Simple Tense
9. The Present Progressive Tense
10. The Present Perfect Tense
11. The Present Perfect Continuous Tense
12. The Past Simple Tense
13. The Past Progressive Tense
14. The Past Perfect Tense
15. The Past Perfect Progressive Tense
16. The Future Simple Tense
17. The Future Progressive Tense
18. The Future Perfect Tense
19. Then Future Perfect Progressive Tense
20. Conditional Sentences of the I, II, III types

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основні:

1. Латигіна А.Г. *Basic English of Economics*: навч. посібник для студентів вищих навч.закладів.Київ: КНТЕУ, 2020. 456 с.
2. Латигіна А. Г. *Практикум з перекладу англомовних фахових текстів*: навч.посібник для студентів вищих навч.закладів / А. Г. Латигіна, Н. В. Бессараб, Е. П. Тютченко. К.: КНТЕУ, 2019. 360 с.
3. *Mark Powell. Dynamic Presentations. Cambridge Business Skills*. Cambridge University Press, 2018.
4. *Сімонок В. П.* Посібник з англійської мови для студентів-юристів / В. П. Сімонок. Харків: Право, 2013. 201 – 264 с.
5. *Розум А. П.* Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська) *Збірник текстів та вправ.* / А. П. Розум. Київ: КНТЕУ, 2017. 56 с.

Додаткові:

1. Ashley A. *Oxford Handbook of Commercial Correspondence*. - Oxford University Press, 2012.
2. *Mark Foley, Diane Hall. Advanced Learners' Grammar*. A self-study reference and practice book. Longman, 2013.
3. *David Cotton. Market Leader. Pre-intermediate Business English Course Book* / David Cotton, David Falvey, Simon Kent. – New Edition. Pearson Education Limited. – 2013. – 160 p.
4. *Dooley J., Evans V. Grammar way 2*. Express Publishing, 2014. 192 p.
5. *Dooley J., Evans V. Grammar way 3*. Express Publishing, 2014. 262 p.
6. *Dooley J., Evans V. Grammar way 4*. Express Publishing, 2014. 224 p.
7. *Business Spotlight*. Англомовний онлайн журнал для тих хто бажає вдосконалити сучасні бізнесові навички проведення презентацій і переговорів, ведення ділової кореспонденції, складання документів. URL: <http://www.business-spotlight.de>
8. *Luke M. The Third Wave in Globalization Theory* / М. Luke. – International Studies Review, URL: <http://www.sussex.ac.uk/Users/ssfa2/thirdwaveweb.htm>
9. *Woepking J. International Capital Markets and Their Importance* / J. Woepking. – The University of Iowa center for international finance and development. URL: <http://www.uiowa.edu/ifdebook/ebook2/contents/part3-II.shtml>
10. *World Business, Finance and Political News from The Financial Times*. URL: www.ft.com/home/europe